

驅邪禮典

(*De Exorcismis et Supplicationibus Quibusdam* , 1998 年)

聖禮及聖事部 法令

(台灣地區主教團禮儀委員會譯，摘自《驅邪禮典》，2001年，1頁。)

在聖儀中，教會服從主的旨意，自古時起就已仁慈地提供方法，使基督信徒藉熱誠祈求天主，能自一切危險尤其是魔鬼的陷阱中，被釋放出來。在教會內特別設立了驅魔者，他們效法基督的愛德，醫治被惡魔所困的人，以天主之名也命令魔鬼遠離，使他不得以任何理由再陷害人類。

今日看來很適合，將《聖教禮典》(*Rituale Romanum*) 的第 12 標題中傳下來的規則和禱詞集以及程式再予修正，使禮節能附合梵二大公會議《禮儀憲章》，特別是其第 79 條的規定。

因此本部公布已修訂並由教宗若望保祿二世於 1998 年 10 月 1 日所批准的驅魔禮，為能使目前在《聖教禮典》第 12 標題下的規則和程式得以應用。

隨即所出版的拉丁文版，可由依法有權者立刻採用。主教團宜設法恰當地準備本國語的版本，並依法作適應，之後呈宗座確認。

一切與本法令相違者，均不得成立。

1998 年 11 月 22 日耶穌普世君王節發自聖禮及聖事部。

部長：梅堤納樞機

秘書：雅嚴樂總主教

前言

(台灣地區主教團禮儀委員會譯，摘自《驅邪禮典》，2001年，2-3頁。)

在整個救恩史過程中，有受造天使存在，有一些為天主的旨意服務，不斷給予教會默默而有力的幫助。有一些墮落的天使，稱為魔鬼，他們反對天主救援的意旨和基督所完成的事業，設法使人加入他們反天主的抗爭¹。

在聖經裏，以不同的名字稱呼魔鬼及邪魔，其中大約指出了他們的性質和執著²。魔鬼，稱為撒旦、古蛇和怪龍的，是引誘全球的，與遵守天主誠命及為耶穌作證的人交戰（參閱默 12:9, 17）。他是人類的敵人（伯前 5:8），從起初他就是殺人的兇手（參閱若 8:44），使人由於罪過而必須忍受死亡。因為由於他的陷害引人背叛天主，他被稱為邪惡的試探者（參閱瑪 4:3 及 26:36-44），撒謊者及撒謊者之父（參閱若 8:44），他行動狡猾而虛偽，猶如原祖受騙可以證明（參閱創 3:4、13）。他試圖讓耶穌背離自天父所接受的使命（參閱瑪 4:1-11；谷 1:13；路 4:1-13），後又冒充光明的天使（參閱格後 11:14）。他也被稱為這世界的首領（參閱若 12:31; 14），使世界完全屈服於邪惡（參閱若一 5:19）而無法認識真光（參閱若 1:9-10）。他的權勢被指為黑暗的勢力（參閱路 22:53；哥 1:13），因為他仇恨光明，就是基督，而將人陷入本身的黑暗。那些和魔鬼一起沒有保持天主所給尊位壞天使（參閱猶 6），全被貶抑（參閱伯後 2:4），成了邪惡的鬼神（參閱弗 6:12），因為他們是犯過罪的受造精神體，而那被稱為撒旦的天使（參閱瑪 25:41；格後 12:7；默 12:7, 9），也可以說他們受邪惡的首領指使而擔任某種使命³。

這一切惡神的不潔的、惡的、陷害人的工程（參閱瑪 10:1；谷 5:8；路 6:18；11:26；宗 8:7；弟前 4:1；默 18:2），因天主子的勝利而解體（參閱若一 3:8）。雖然「人類整個歷史充斥著反黑暗勢力的鬥爭」而「這鬥爭將延續至末日」⁴，基督以他的死亡和復活的逾越奧蹟，使我們「由罪惡及魔鬼的奴役中解救出來」⁵，推翻他們的王國，從一切惡影響中解救出來。既然魔鬼及邪魔的有害及敵對的行為影響人類、事物、處所，並以不同方式顯露，教會一直有鑒於「時日是邪惡的」（弗 5:16），曾祈禱並繼續祈禱，使人們擺脫魔鬼的陷害。

¹ 參閱《天主教教理》（1992年）332，391，414，2851條。

² 參閱同上 391-395，397條。

³ 參閱同上 394條。

⁴ 參閱梵二《教會在現代世界牧職憲章》37條。

⁵ 參閱同上 22條。

緒論

(台灣地區主教團禮儀委員會譯，摘自《驅邪禮典》，2001年，4-15頁。)

一、論基督的戰勝惡魔及教會對抗惡魔的權力

1. 教會堅信只有一個天主，父、子及聖神，萬有的唯一真原：一切可見的及不可見的造主⁶。天主以他的上智照顧並治理⁷他所造的萬有(參閱哥 1:16)，他未造任何不善⁸。即使是「魔鬼和其他邪魔，他們本性被造時也是好的，但是他們自己成了惡的」⁹。因此他們本是好的，假如一直如此，他們可以延續。可是他們妄用了本性的卓越，沒有堅持真理(參閱若 8:44)，沒有穿越敵仇，卻脫離了本應歸順的至高的善¹⁰。
2. 人是依天主的肖像所造，「具有真實的正義和聖善」(弗 4:24)，而人的尊嚴要求他以有意識的自由抉擇而行事¹¹。人因惡的引誘，妄用了他自由的恩惠，因背命的罪(參閱創 3；羅 5:12)，陷於魔鬼和死亡的權下，成了罪的奴隸¹²。因此「人類整個歷史充斥著反黑暗勢力的鬥爭。依主的說法(參閱瑪 24:13; 13:24-30 及 6-43)，此鬥爭由世界肇建伊始，將延續至末日」¹³。
3. 全能仁慈的父派遣他所愛的子來到世上，為把人們自黑暗勢力中救出，並遷入他的國(參閱迦 4:5；哥 1:13)。於是基督「一切受造物的首生者」(哥 1:15)，為革新舊人而穿上有罪的肉身，「為能藉著死亡，毀滅那握有死亡的權勢者——魔鬼」(希 2:14)，並因他的苦難和復活，藉聖神的恩惠，使受傷的人性形成新的受造物¹⁴。
4. 主耶穌在他成人的日子，在曠野裏戰勝試探(參閱瑪 4:4-11；谷 1:12-13；路 4:1-13)，以他自己的權威，抗拒了撒旦及其他邪魔，使他們服從他的旨

⁶ 參閱拉特朗第四屆大公會議，第1章「論天主教信仰」，見施安堂譯《教會訓導文獻選集》800條；參閱保祿六世《天主子民的信經》：宗座公報 60 (1968) 436 頁。

⁷ 參閱梵一大公會議，施譯《訓導文選》3003 條。

⁸ 參閱聖大良致都里皮奧函《論魔鬼本性》，見施譯《訓導文選》286 條。

⁹ 拉特朗四四屆大公會議，「論天主教信仰」，見施譯《訓導文選》800 條。

¹⁰ 參閱聖大良函，見施譯《訓導文選》286 條。

¹¹ 參閱梵二《教會在現代世界牧職憲章》17 條。

¹² 參閱特倫多大公會議「論原罪」法令 1-2 條，見施譯《訓導文選》1511-1512 條。

¹³ 梵二《教會在現代世界牧職憲章》37 條；同上 13 條；若一 5:19；《天主教教理》(1992 年) 401，407，409，1717 條。

¹⁴ 參閱格後 5:17。

意（參閱瑪 12:27-29；路 11:19-20）。他祝福並醫治為魔所困的人（參閱宗 10:38），顯示他救恩的工程，使人們從罪惡和其遺毒，從罪的始作俑者，自起初的殺人罪行及謊言之父（參閱若 8:44）解救出來¹⁵。

5. 黑暗時刻一到，主「聽命至死」（斐 2:8），藉十字架的力量，擊退了撒旦新的進攻（參閱路 4:13; 22-53）¹⁶，克服了古仇敵的驕傲。當天主使基督自死者中復活，並使他在天上坐在他的右邊，使萬有置於他的腳下（參閱弗 1:21-22）時，基督的光榮勝利就因復活而受顯揚。
6. 基督在傳教時，將權力給予他的宗徒和門徒們，使他們驅逐不潔之神（參閱瑪 10:1, 8；谷 3:14-15; 6:7, 13；路 9:1; 10:17, 18-20）。他許給他們由父經子所共發的護慰者聖神，來指證世界，因為這世界的首領已被判斷了（參閱若 16:7-11）。信主的人有奇蹟相隨，其中之一是福音所列舉的驅逐魔鬼（參閱谷 16:17）。
7. 教會從宗徒時代開始，已經行使自基督接受的驅魔和排除魔鬼勢力的權力（參閱宗 5:16; 8:7; 16:18; 19:12）。因此，「以耶穌之名」不斷熱切祈禱，為使從惡神解救出來（參閱瑪 6:13）¹⁷。也是因他的名，藉聖神德能，令各色邪魔不要阻撓福傳工作（參閱得前 2:18），並使「更強者」（參閱路 11:21-22）償還對萬有和人們的統治。「當教會公開以權威，因耶穌基督之名，祈求保護某人或某物件，對抗並脫離惡魔的控制和影響，這稱為驅魔」¹⁸。

二、論教會聖化職中的驅魔

8. 自教會從未間斷而遵行的古老傳統中，基督徒入門過程安排了清楚表達的反魔鬼權力的屬靈鬥爭（參閱弗 6:12）。在慕道期，對候洗者舉行簡單的驅魔儀式，即教會短式驅魔禮經文¹⁹，使候洗者明白基督自罪過解救人的奧蹟，從罪惡的後果及魔鬼的勢力下解救出來，在靈修的路上堅定，並大開心門接受救主的恩惠²⁰。因此，在舉行洗禮時，候洗者棄絕撒旦，和他的力量及權勢，並以其對天主一體三位的信仰，對抗邪魔。在兒童洗禮中，也舉行對兒童的驅魔儀式，「為使在他的生命中，因基督的恩寵而得保護，能歷經世界的考驗並抵抗魔鬼的陷阱」²¹。因重生的洗禮，人分享基督克服魔

¹⁵ 參閱《天主教教理》（1992年）517、549-550條。

¹⁶ 參閱《羅馬彌撒經書》苦難頌謝詞（一）。

¹⁷ 參閱《天主教教理》（1992年）2850-2854條。

¹⁸ 參閱《天主教教理》（1992年）1673條。

¹⁹ 參閱《成人入門聖事禮典》101條；參閱《天主教教理》（1992年）1673條。

²⁰ 參閱同上 156條。

²¹ 參閱《幼兒洗禮》49、86、115、221條。

鬼和罪的勝利，當他「從那生來就是原祖亞當的兒子的處境，轉變到恩寵的地位上，藉著第二亞當耶穌基督，成為天主的義子」²²，並因基督藉以解救我們的自由，使人由罪惡的奴役中得到釋放（參閱迦 5:1）。

9. 雖然信友已在基督內重生，他們在世上還是要經歷一些試探，因此應該醒寤祈禱、生活聖潔，因為他們的仇敵「魔鬼如同咆哮的獅子，尋找可吞食的人」（伯前 5:8）。「在主內並藉主的德能作堅強的人」（弗 6:10），並為教會所支持者，應以堅固的信德抵抗他，教會祈禱使她的子女脫免一切困擾²³。信友藉聖事的恩寵以及常行懺悔聖事而汲取力量，為能達成天主子女的完全自由（參閱羅 8:21）²⁴。
10. 在天主的許可下，天主子民的某一個依附天主的人，有時遭遇到魔鬼的阻撓或糾纏，本來他已蒙基督的光照，可如光明之子度走向永生的生活，這使我們對天主仁慈的奧蹟較難了解²⁵。如此清楚顯示（參閱弗 6:13）惡的奧蹟在世上運作（參閱得後 2:7），雖然魔鬼並不能超越天主所給予的限度。這種魔鬼加予人的勢力，與原罪在人身上產生的惡勢力——罪不同²⁶。在此情況下，教會祈求主基督及救主，依賴他的德能，給予受困的信徒多種幫助，使他能自困境得到解救。
11. 在這些援助中，那稱為大而隆重的²⁷，特別是「大驅魔禮」，是一種禮儀行動。因此，驅魔禮「目的是藉耶穌交託給教會的神權，驅走邪魔，解救人免受魔鬼的控制」²⁸。它歸於聖儀類，它是聖的標記，藉此「表示某些效果，尤其是屬靈的效果，並因教會的轉禱而獲得」²⁹。
12. 在大驅魔禮中，教會集體祈求聖神幫助我們的軟弱（參閱羅 8:26），譴責邪魔勿陷害信友。教會在驅魔時，是依賴天主子在復活後所賜予的聖神而行動的，並非以自己的名，而只是以天主或主基督的名而行動，萬有——包括邪魔及魔鬼都應服從他。

²² 參閱特倫多大公會會議，第六次會，「論成義」法令第 4 章，見施譯《訓導文選》1524 條。

²³ 參閱《羅馬彌撒經書》，天主經後之 EMBOLISMUS 輔禱經。

²⁴ 參閱迦 5:1；《羅馬禮書》，懺悔聖事禮典 7 條。

²⁵ 參閱若望保祿二世勸諭《論和好與懺悔》14-22；牧函《主及賦予生命者》18 條。

²⁶ 參閱特倫多大公會會議，第五次會，「論原罪」法令 4 及 5 條；見施譯《訓導文選》1514-1515 條。

²⁷ 參閱《天主教教理》（1992 年）1673 條。

²⁸ 參閱同上。

²⁹ 參閱梵二《禮儀憲章》60 條。

三、論實行大驅魔禮之聖職人及條件

13. 為受困者驅魔的職務，應有教區教長特殊及清楚的許可，依常規說是要有教區主教的許可³⁰。是項許可只能給予熱心、有智慧、明智及生活正直的司鐸³¹，同時對此職務特別有所準備。凡固定或偶然被指派行使驅魔職的司鐸，要在教區主教的監督下，有信心而又謙遜地行使此愛德的工作。本禮書中所說「驅魔者」，常是指「驅魔司鐸」。
14. 在某種所謂魔鬼干涉的個案中，驅魔者首先應有必要的和極審慎的觀察和明智。首先不要輕易相信某人為魔所困，他可能遭受某種疾病，特別是精神的疾病³²。當我們首先知道，某人表示他特別受到魔鬼誘惑，失望而後受折磨時，不要相信他受困，因為人能被自己的幻想所騙。同時要注意，勿受騙，魔鬼用技巧及謊言騙人，勸受困的人不要接受驅魔禮；他的病是自然的，或有賴醫術的。總之，要看是否真的為魔所困，然後確認。
15. 要正確區別魔鬼侵犯的個案，與那種輕信不同：某些人，包括信友，輕信自己是暴行、惡運或詛咒的對象，由別人加之於他們，或他們的親人或財物。不要拒絕給予他們屬靈的幫助，絕對不要實行驅魔禮，可以提供一些適當的祈禱，和他們一起並為他們求得天主的平安。同樣也不要拒絕那些不是為惡魔所困（參閱若一 5:18）而是受其試探的信友，他們願忠於主耶穌並服從福音。這可由一位非驅魔者的司鐸或執事，應用適當的禱詞和祈禱文為之。
16. 因此驅魔者不應進行驅魔禮，除非依常情確定，發現被驅魔者確實為魔所困³³，同時盡可能得到受困者同意。

依可靠經驗，附魔者有下列記號：語無倫次，或聽不懂他說什麼；躲藏起來；顯示超過他年齡和體能的力氣。這些記號可提供一點證明。但是這些記號不一定來自魔鬼，還要看其他標記，尤其是道德的和屬靈的，這些都顯露魔鬼的干預，比如極度厭惡天主，耶穌至聖聖名，真福童貞瑪利亞和諸聖，教會，天主的話，事物、禮節，尤其是聖事，聖像等。總之一切記號是與信仰和教友生活中的屬靈奮鬥有關，因為惡魔首先是天主的敵人，也是所有信友們與天主救恩行動相連的事物的敵人。

17. 是否必要舉行驅魔禮，由驅魔者在審慎查考後，明智地判斷，常應保守告

³⁰ 參閱《天主教法典》1172 條 1 款。

³¹ 參閱同上第 2 款。

³² 參閱《天主教教理》（1992 年）1673 條。

³³ 參閱本篤十四，1745 年 10 月 1 日 Sollicitudini 牧函 43 條；參閱 1917 年《天主教法典》1152 條 2 款。

解的秘密，盡量諮詢屬靈事務專家，必要時也諮詢有屬靈事物意識的醫學及心理專家。

18. 有關非天主教徒及其他較難的個案，應呈報教區主教，他在決定是否施行驅魔禮前，爲了明智的理由，可詢問某些專家們的意見。
19. 驅魔禮的行使，要顯示教會的信德，不要被人視爲是魔術或迷信的舉動。小心不要使在場的人看作是表演。在實行驅魔禮時，絕對不許給傳播媒體空間，即使在舉行驅魔禮前亦然，在實行完畢，驅魔者及參與者不得傳布新聞，要保持該有的審慎。

四、論使用的禮節

20. 在驅魔禮中，除了驅魔的經文外，要特別注意姿態和一些禮節，這一切是在慕道過程的淨化期所有的。這些就是十字聖號，覆手，噓氣及灑聖水。
21. 禮節以灑聖水開始，藉此紀念領受洗禮時的淨化，受困者得到保護以抵抗敵人的陷阱。

水可以在行禮前或在行禮中灑聖水前祝福，方便的話，可摻入鹽。

22. 然後念禱文，藉此因諸聖的轉禱，呼求天主對受困者大發慈悲。
23. 禱文後，驅魔者可念一首或幾首聖詠，祈求至高者的保護，頌揚基督對邪魔的勝利。聖詠可一氣呵成，或是以對答方式誦念。念完聖詠，驅魔者自己可針對聖詠加念一篇禱詞。
24. 隨即宣報福音，作爲基督臨在的標記，他以自己的話在教會的宣報中，治癒人的疾病。
25. 然後驅魔者在受困者頭上覆手，藉此呼求聖神的德能，使魔鬼離開他，因他藉洗禮成了天主的聖殿。同時也可向受困者臉上噓氣。
26. 此刻念信經，或重發聖洗誓願棄絕撒旦。接著念天主經，呼求天主和我們的父，爲救我們免於凶惡。
27. 完成這些後，驅魔者向受困者舉起主的十字架，它是一切祝福及恩寵的泉源，並在受困者身上劃十字聖號，以此指出基督對魔鬼的權力。

28. 隨後念懇禱式禱詞祈求天主，並念命令式經文，藉此因基督之名，直接詛咒魔鬼，令他離開受困者。命令式經文應用前必定要先念懇禱式禱詞。不念命令式經文也可念懇禱式禱詞。
29. 完成以上儀式後，如有必要，可以重複，或是在舉行同一儀式中，並注意下列 36 條所指，或是在另一時間，直到受困者完全脫困為止。
30. 此禮以感恩詩歌、祈禱文及降福結束。

五、論相關事宜及適應的工作

31. 驅魔者要記得，除非靠祈禱和守齋，無法驅逐魔鬼族類，祈禱及守齋是求得天主助佑的兩個有力方法。依諸聖教父的榜樣，盡量設法自己或請別人使用這些方法。
32. 受困信友應該，尤其在驅魔禮前，盡量祈求天主，施行克己，重申接受洗禮時的信仰，多次領受和好聖事及聖體聖事。假如他祈禱容易分心走意，父母、朋友、聽告解司鐸或神師，由於其他信友的愛德和臨在，也能以祈禱幫助他。
33. 驅魔禮最好在小聖堂或其他適當處所舉行，離開群眾，行禮的地方要供奉十字苦像。也應該有真福童貞瑪利亞的聖像。
34. 驅魔者依照受困者的條件和環境，而可自由地運用禮書所提供的不同行使權。在行禮時應遵守儀式之架構，安排並選擇必要的經文和禱詞，一切要適合每個人的特殊情形。
 - (a) 首先注意受困者的身體和心理的狀況，以及他每天或每時可能發生的變化。
 - (b) 當沒有任何信友團體，即使是小團體在場時，本來這是信仰和明智所要求的，驅魔者要知道他本人及受困信友已經是教會，也要提醒受困者這一點。
 - (c) 常要設法在驅魔時，盡量使受困者收斂心神，歸向天主，以謙虛的心並以堅強的信德祈求天主解救他。當他受困極為猛烈時，要耐心忍受，不要懷疑天主經由教會職務給予的援助。
35. 假如在舉行驅魔禮時，允許一些人在場，要勸他們熱心為受困者祈禱，或是私下、或是依禮規所指示的方式。他們不可用任何懇禱式或命令式的驅

魔經文，那是只有驅魔者要念的。

36. 信友自魔困得到解脫後，應時而自己，時而和家人一起感謝天主所給的平安。此外要繼續祈禱，主要從聖經汲取祈禱，常告解領聖體，以愛德工作及友愛眾人，重振教友生活。

六、論主教團有權適應的事宜

37. 主教團有權：

- (a) 準備禮書之翻譯，要完整而忠於原文。
- (c) 儀式中的標記和手勢，如認為有必要或有助益，依本地人民的文化和特性，得聖座的同意後，可加以適應。

38. 除了緒論應完整翻譯外，假如主教團認為合適，可以加上「應用大驅魔禮的牧靈指南」，藉此使驅魔者不但更深入了解緒論的教義，充分地學習禮節的含義，也可收集良好作者所提供的作法、說法、詢問和判斷方法的文件。此類指南，可由各地長期行使驅魔職，有學識和經驗而又通曉文化的司鐸合作來編寫，依法由宗座認可。

第一章 驅魔禮

(台灣地區主教團禮儀委員會譯，摘自《驅邪禮典》，2001年，16-41頁。)

39. 在開始驅魔前，驅魔者適當地收斂心神，可以默念以下經文：

主耶穌基督，天主父的聖言，一切受造物的天主，你曾給予你宗徒們權力，因你的名征服邪魔，並壓制仇敵的一切權勢；

神聖的天主，在你的一切奇事中，你曾命令我們：驅逐邪魔。

強有力的天主，因你的德能，撒旦如閃電般自天跌落；我以恐懼和顫抖的心，懇求你的聖名，使我在你大能的保護下，滿懷信心去攻擊那困擾你這位受造者的邪魔。你是那要以火來審判生者及死者和世代者。阿們。

(也可加念其他經文，如「因主耶穌基督之名…」(附錄二7)；「天主聖母，我們投靠妳…」(附錄二8)；「聖彌額爾總領天使…」(附錄二9)；「總領天使聖彌額爾…」(附錄一11)。

開始禮

40. 驅魔司鐸穿著合乎聖職的聖服，到舉行禮節的地點，一般是穿白長衣，或是在長袍上加穿短白衣，披掛紫色領帶。向祭台致敬後，或無祭台時向十字苦像敬禮後，到座位前。司鐸與信友站立劃十字聖號，驅魔者面對參禮者，說：

因父、及子、及聖神之名。

大家劃十字聖號，

答：阿們。

然後驅魔者伸開雙手，問候在場者，說：

天主，全能的父，他願眾人得救，願他與你們同在。

答：也與你的心靈同在。

或

天主與你們同在。

答：也與你的心靈同在。

現在可以簡短的話並人性化地，幫助為魔所困的信友及參禮者，收斂心神準備禮節。

41. 假如需要，驅魔者可祝福水，合手念下面經文：

天主，你為拯救人類，用水制定了偉大的聖事，求你俯聽我們的祈禱，將你的祝福V傾注在此水上，使你的受造物，在為你的奧蹟服務時，能取得聖寵的效力；驅逐邪魔並消除疾病；使在信友的居所，用這水灑到時，能免除危害；使惡神不得在那裏停留，隱匿仇敵的一切陰謀不能得逞。使你的信友們，藉呼求你的聖名，避免各種襲擊而得享平安。以上所求是靠我們的主基督。

答：阿們。

42. 或：

上主、全能的天主，你是肉身和靈魂生命的泉源和原始，求你祝福V這水，我們懷著信心利用此水，以獲得你恩寵的保護，獲取我們罪過的赦免，抵抗一切疾病和敵人的陷阱。上主，我們求你，廣施仁慈，使你的活水常賦予我們救恩，使我們能以純潔的心接近你，而脫免身心的一切危險。以上所求是靠我們的主基督。

答：阿們。

43. 在祝福水時，如加入鹽巴，驅魔者祝福鹽，念：

全能的天主，我們懇求你，因你的仁慈降福V這些鹽，你曾令厄里叟先知，將鹽加入水中，使能治癒水的貧瘠。上主，我們祈求你，凡以這攪上鹽的水所灑到的地方，能遠離仇敵的一切襲擊，願你聖神的臨在常保護我們。以上所求是靠我們的主基督。

答：阿們。

隨即將鹽放入水中，不念什麼經文。

-
44. 於是驅魔者，取聖水灑在受困信友及在場參禮者身上，說：

看！這是聖水，願它為我們成為救恩和生命，因父及子及聖神之名。

答：阿們。

或念：

願這水成為我們領洗的紀念，並追念以苦難及復活救贖我們的主基督。

答：阿們。

諸聖禱文

45. 驅魔者用以下的或類似的話，邀請在場者祈禱：

新愛的兄弟姊妹，我們祈求全能天主的仁慈，使他因諸聖的轉禱，垂聽他的教會為我們的弟兄（××）（姊妹××）的禱聲，使他脫免困境。

46. 如可能，驅魔者及其他參與者一起跪下。由驅魔者或另一人領念禱文，在適當地方，也可加上其他聖人名字（如地方主保，受困者主保等）或加上某些合適的意向。參與者可答：請為我們（他／她）祈禱；求主拯救我們（他／她）；求主可憐我們（他／她）。

上主，求你垂憐。

上主，求你垂憐。

基督，求你垂憐。

基督，求你垂憐。

上主，求你垂憐。

上主，求你垂憐。

天主之母聖瑪利亞，

請為我們（他／她）祈禱。

聖彌額爾、聖嘉俾額爾及聖辣法耳，

天主的諸聖天使，

聖厄里亞，

聖若翰洗者，

聖若瑟，

諸位聖祖及先知，

聖伯多祿、聖保祿，

聖安德肋，

聖若望、聖雅各伯，

諸位聖宗徒及聖史，

聖瑪達肋納，

諸位主的門徒，

聖斯德望，

聖老楞佐，

聖伯爾都亞、聖斐尼絲

諸位殉道聖人，

中華殉道諸聖及真福，

聖額我略，

聖安博，
聖熱羅尼莫，
聖奧思定，
聖瑪爾定，
聖安多尼，
聖本篤，
聖方濟及聖道明，
聖依納爵、聖沙勿略，
聖維雅納，
聖女加大利納，
聖大德蘭，
天主的諸位聖人聖女，

請為我們（他／她）祈禱。

望主垂憐，
從一切邪惡中，
從一切罪惡中，
從魔鬼的誘惑中，
從永死中，
因主的聖誕，
因主的齋戒，
因主的苦難與十字架，
因主的聖死與安葬，
因主的聖復活，
因主的奇妙升天，
因聖護慰者聖神的降臨，
基督，生活天主之子，
你為我們受魔鬼之試探，
你解救受困者脫離不潔之神，
你將驅魔的權力賜予宗徒們，
你坐在天父右邊為我們轉求，
你還要降來審判生者與死者，
我們罪人，

求主拯救我們（他／她）。

求你護佑我們，
求你寬赦我們，
求你堅強並保存我們忠誠為你服務，
求你使我們的思想歸向天鄉，
求你使教會能自由地事奉你，
求你賜給所有民族真正的和諧與平安，
求你垂允我們，

求主垂憐我們（他／她）。

求主俯聽我們（他／她）。

基督，求你俯聽我們。

基督，求你垂允我們。

基督，求你俯聽我們。

基督，求你垂允我們。

47. 念完諸聖禱文，驅魔者起立念以下經文：

天主，你對弱小者常予以憐憫並護佑，請接受我們的祈求，使你的這位為魔力的鎖鍊所束縛的僕人（××），因你的仁慈憐憫而得到解脫。以上所求是靠我們的主基督。

答：阿們。

大家起立。

48. 或念：

天主，你看到我們因軟弱而信心不足，我們為這位弟兄（姊妹）懇求你，從他（她）身上驅逐邪魔，使他（她）恢復你子女的完整自由，好能與你的聖者和被選者，永遠讚美你。以上所求是靠我們的主基督。

答：阿們。

大家起立。

誦念聖詠

49. 接著，驅魔者可念一首或幾首聖詠，或僅僅念幾句，或所選的詩節。這裏提供一首聖詠。也可從第二章選取一些詩節。聖詠前面可加上新約的一句經句，作結束時念一禱詞。凡在場的可以一起參與。

50. 聖詠 90 首 在至高者的保護下

「……」（路 10:19）

答：主，你是我的避難所。

……【詠 90】

答：主，你是我的避難所。

禱詞

主，我們的辯護者和避難所，請拯救你的僕人（婢女）（××），脫免惡魔的羅網，以及迫害他的陰險語言，把他藏身在你的翼蔭下，以你堅固的盾牌保護他，慈祥地將你的救援顯示給他。以上所求是靠我們的主基督。

答：阿們。

宣講福音

51. 驅魔者念福音，眾人肅立聆聽。也可選讀第二章內 76-80 條所提供的福音章節。

52. 「聖言降生成人，居住在我們中間」

▼恭讀聖若望福音 若 1:1-14

.....

覆手禮

53. 驅魔者將手按在受困信友頭上，並念：

啓：上主，我們依賴你的寬仁，懇求你對我們廣施慈恩。

答：上主，求你垂憐！

啓：請你遣發聖神，使萬物化生，並使大地煥然一新。

答：上主，求你垂憐！

啓：我的天主，求你拯救仰望你的這位僕人（婢女）。

答：上主，求你垂憐！

啓：上主，求你在仇敵面前，作他的敵樓。

答：上主，求你垂憐！

啓：上主，不要讓敵人利用他，邪惡之子不要陷害他。

答：上主，求你垂憐！

啓：上主，求你自聖山幫助他，自熙雍護佑他。

答：上主，求你垂憐！

信經或聖洗誓願

54. 然後驅魔者邀請在場參禮者發信德，如念信經則說：

戰勝世界的是我們的信德。

或如宣發聖洗誓願，則說：

我們再次宣發聖洗誓願，藉此我們從前棄絕了魔鬼和他的一切行為，並許下在天主聖教會內事奉天主。

55. 第一式

眾人一齊念信經：

我信全能的天主父，天地萬物的創造者。我信父的唯一子，我們的主耶穌基督。我信他因聖神降孕，由童貞瑪利亞誕生。我信他在比拉多執政時蒙難，被釘在十字架上，死而安葬。我信他下降陰府，第三日從死者中復活。我信他升了天，坐在全能天主父的右邊。我信他要從天降來，審判生者死者。我信聖神。我信聖而公教會，諸聖的相通。我信罪過的赦免。我信肉身的復活。我信永恆的生命。阿們。

或：

我信唯一的天主，全能的聖父，天地萬物，無論有形無形，都是他所創造的。

我信唯一的主、耶穌基督、天主的獨生子。他在萬世之前，由聖父所生。他是出自天主的天主，出自光明的光明，出自真天主的真天主。他是聖父所生，而非聖父所造，與聖父同性同體，萬物是藉著他而造成的。他為了我們人類，並為了我們的得救，從天降下。（鞠躬）「他因聖神由童貞瑪利亞取得肉軀，而成為人」。他在般雀比拉多執政時，為我們被釘在十字架上，受難而被埋葬。他正如聖經所載，第三日復活了。他升了天，坐在聖父的右邊。他還要光榮地降來，審判生者死者，他的神國萬世無疆。

我信聖神，他是主及賦予生命者，由聖父聖子所共發。他和聖父聖子，同受欽崇，同享光榮，他曾藉先知們發言。

我信唯一、至聖、至公，從宗徒傳下來的教會。

我承認赦罪的聖洗，只有一個。我期待死人的復活，及來世的生命。阿們。

56. 第二式

驅魔者：你們棄絕魔鬼嗎？

眾人：棄絕。

驅魔者：棄絕他的一切行為嗎？

眾人：棄絕。

驅魔者：棄絕他的一切誘惑嗎？

眾人：棄絕。

或：

驅魔者：為了度天主子女自由的生活，你們棄絕罪惡嗎？

眾人：棄絕。

驅魔者：為了使罪惡不控制你們，你們棄絕邪惡的誘惑嗎？

眾人：棄絕。

驅魔者：你們棄絕罪魁禍首的撒旦嗎？

眾人：棄絕。

然後驅魔司鐸繼續問：

驅魔者：你們信全能的天主聖父創造了天地嗎？

眾人：我信。

驅魔者：你們信我們的主耶穌基督，天主的獨生子，由童貞瑪利亞誕生，
受難而被埋葬，自死者中復活，現在坐在聖父的右邊嗎？

眾人：我信。

驅魔者：你們信聖神，聖而公教會，諸聖的相通，罪過的赦免，肉身的復活及永生嗎？

眾人：我信。

天主經

57. 驅魔者領念天主經，合手說：

我們與這位弟兄（姊妹）一起，用我們的主耶穌基督所教給我們的禱詞，向天主祈禱，求他救我們免於凶惡。

或：

我們不知道該求什麼，可是聖神幫助我們的軟弱，他親自代我們祈求天主。因此我們在聖神內一起說。

伸開雙手，與參禮者一起念：

我們的天父，願你的名受顯揚；願你的國來臨；願你的旨意奉行在人間，如同在天上。求你今天賞給我們日用的食糧；求你寬恕我們的罪過，如同我們寬恕別人一樣；不要讓我們陷於誘惑；但救我們免於凶惡。

合手。眾人一起大聲說：

天下萬國，普世權威，一切榮耀，永歸於你。

十字聖號

58. 於是驅魔者舉起十字架，並以十字架祝福受困信友，說：

看！主的十字架；惡黨，逃避罷。

或：

願我們的天主因十字聖號，自敵人手中拯救你。

或：

願十字聖架成為你的光明和生命。

噓氣

59. 如果覺得適合，驅魔者向受困信友臉上吹氣，說：

上主，請以你口中的神驅逐惡魔：求你命他們離開，因為你的國近了。

驅魔式

60. 然後驅魔者念大驅魔禮的懇禱式經文（如下列 61 條，「依情況，也可加念 62 條所提供之命令式經文」）。

81 至 84 條的第二章內，列有懇禱式及命令式經文。

61. 懇禱式經文

天主，人類的創造者和保護者，請垂顧你的這個僕人（婢女）（××），你曾照你的肖像形成了他，並召叫他分享你的光榮：可是古蛇以詛咒折磨他，以尖銳的暴力壓迫他，以凶猛的恐懼騷擾他。請遣發聖神給他，在搏鬥中堅定他，在困擾中教導他祈禱，並獲得聖神有力的庇蔭。

聖父，請俯聽教會的禱聲：不要讓你的孩子為謊言之父所佔有；基督以其寶血所救贖的這個僕人（婢女），勿為邪魔所俘虜；你聖神的殿堂，勿被不潔之神所居住。

仁慈的天主，請垂聽真福童貞瑪利亞的懇求，聖子在死於十字架上時，曾踏碎古蛇的頭，並將人類託付給聖母作為子女：請將真理之光，照耀在你的這個僕人（婢女）身上，讓平安與喜樂，進入他的心中，使他擁有聖德之神，因聖神的居住，使他獲享安寧和潔淨。

上主，請俯聽聖彌格總領天使和所有事奉你的天使們的祈求：諸德能的天主，請驅逐魔鬼的權勢；真理及慈愛的天主，請除去惡魔的虛偽的陷阱；自由及恩寵的天主，求你解開邪惡的鎖鏈。

天主，你喜愛人類得救，請傾聽你的宗徒伯多祿及保祿和諸聖的祈禱，他們因你的聖寵，曾克服了惡神：求你拯救你的這個僕人（婢女），脫離一切背叛勢力，保護他屹立不搖，使他能恢復平靜熱誠，真心愛你，為你工作，並以生命讚美你、光榮你、歌頌你。以上所求是靠我們的主耶穌基督。

答：阿們。

62. 命令式經文

撒旦，人類得救的敵人，我鄭重驅逐你，你要承認天主父的正義與仁慈，他以公正判決，懲罰你的驕傲和嫉妒：命你離開這個天主的僕人（婢女）（××），他是天主依自己的肖像所造的，曾賦予他恩寵，並收納他為子女。

撒旦，你這世界的首領，我鄭重驅逐你，你要承認耶穌基督的德能，他在曠野裏克服了你，在山園裏勝過了 you，在十字架上奪取了你的戰利品，並因從墳墓中復活，把戰利品帶到了光明的王國：命你離開這個受造的（××），耶穌以誕生使他成為他的兄弟（姊妹），以其死亡和寶血爭取到他。

撒旦，人類的騙子，我鄭重驅逐你，你要承認真理及恩寵的聖神，他祛除你的陰謀，戳穿你的謊言：命你離開這個天主所造的（××），天主親自曾以神印標示他；命你離開這個人，他是天主以屬靈的傅油，使他成為聖殿。

為此，我因父V及子V及聖神V之名，命你離開；因教會的信德和祈禱，命你離開；因我們的主耶穌基督的十字聖號，命你離開，他是天主永生永王。

答：阿們。

也可加念其他懇禱式及命令式經文，或代替此處所指定的，請參考第二章 81-83 條。

謝恩

63. 在受困信友解脫後，驅魔者及在場的人，誦念以下詩歌：

路 1:46-55

.....

或：

路 1:68-79

.....

64. 隨後驅魔者念以下經文：

天主，普世人類的造主和救主，你仁慈地接受了你所鍾愛的這位僕人（婢女）（××），以你的上智照顧他（她），守護他（她）在你聖子所賞給他（她）的自由中：上主，我們懇求你，使邪魔不再控制他（她）；請你使聖神的良善及平安進入他（她）內，因而不懼怕邪惡，因為主耶穌基督與我們同在。他和你及聖神永生永王。

答：阿們。

結束禮

65. 接著舉行遣散禮。驅魔司鐸面對眾人，伸開雙手說：

願天主與你們同在。

眾答：也與你的心靈同在。

驅魔者降福在場者，說：

願天主降福你們並保護你們。

眾答：阿們。

願天主垂視你們並憐憫你們。

眾答：阿們。

願他垂顧你們並賜給你們平安。

眾答：阿們。

願全能的天主聖父、聖子**V**聖神降福你們。

眾答：阿們。

或：

願天主那超越一切感覺的平安，使你們的心靈和智慧，常保有天主和他的聖子、我們的主耶穌基督的知識和愛德。

眾答：阿們。

願全能的天主，聖父、聖子**V**聖神降福你們。

眾答：阿們。

66. 假如必須再重複舉行驅魔禮，驅魔者依 65 條的降福禮做結束。

第二章 驅魔及懇禱禮中可選用的經文

(台灣地區主教團禮儀委員會譯，摘自《驅邪禮典》，2001年，42-73頁。)

一、聖詠

67. 詠 3 上主是我的保護者

格後 1:9

答句：上主，你是我們的保護者。

祈禱文

我們的保護者、天主，請探查，並垂視，因為有許多仇敵騷擾你的僕人(××)；你是強有力的庇護者，求你快來，賜與你的僕人豐盛的恩佑，使他(她)在惡魔攻擊下認識你是他(她)的救主。以上所求，是靠我們的主基督。

眾答：阿們。

68. 詠 10 上主是義人的依靠

瑪 10:31

答句：我依靠上主。

祈禱文

天主，你喜愛正義，垂顧貧困，求你拯救你的僕人(××)脫離暗設的陷阱，擺脫可見的羅網，使他(她)隨從你的旨意，而能享見你的聖容。以上所求，是靠我們的主基督。

眾答：阿們。

69. 詠 12 依靠天主的義者之哀號

羅 15:13

答句：我的心靈因你的救援而歡樂。

祈禱文

全能的天主，請不要轉面不顧你的僕人，勿使我們的仇敵被高舉，而反對他（她），卻要使他（她）因你的救援而滿心喜悅，使他（她）避免陷入第二次死亡的深淵中。以上所求，是靠我們的主基督。

眾答：阿們。

70. 詠 21 義人的哀求——上主俯允

希 5:7

答句：請從獅子口中拯救我。

祈禱文

天主，你因你聖子的苦難使世界與你和好，我們謙恭地懇求你：勿使你的救援遠離你的僕人（××），求你垂顧他（她）、保顧他（她），救助他（她）擺脫那要奪去他（她）的獅子的口。以上所求是靠我們的主基督。

眾答：阿們。

71. 詠 30 被迫害者信賴的懇禱

路 23:46

答句：求你從仇敵手中拯救我。

祈禱文

上主，求你作防守你僕人的石壁，把他（她）從仇敵的陷阱中拉出，因為你曾因你聖子的寶血救贖了他（她），並且因為你認識他（她）的焦慮，求你因你的仁慈救助他（她）。以上所求是靠我們的主基督。

眾答：阿們。

72. 詠 34 上主，求你判斷那些判斷我的人

弗 6:10-11

答句：上主，求你前來，為我助陣。

祈禱文

天主、仰望你的人的保護者，求你拿起長矛護盾，起來助佑你的僕人（××），救他（她）脫離仇敵的陷害，並以你的大能攻擊那些攻擊他（她）的仇敵。以上所求是靠我們的主基督。

眾答：阿們。

73. 詠 53:3-9 呼求救助

谷 6:50

答句：上主是我生命的支持者。

祈禱文

上主，求你援助你的僕人（××），以你的德能驅逐那尋求他（她）靈魂的惡者，好使他（她）從困境被救出來，能承認並光榮你的聖名。以上所求是靠我們的主基督。

眾答：阿們。

74. 詠 67:2-4, 29, 33-36 上主光榮的駕臨

弗 4:8

答句：天主興起，把他的仇敵驅散。

祈禱文

上主，求你垂視你的僕人（××）的痛苦，快來幫助他（她），使他（她）擺脫惡魔的奴役，恢復安寧的虔誠生活，好能讚美你、承認你的偉大。以上所求是靠我們的主基督。

眾答：阿們。

75. 詠 69 天主，求你快來拯救我

瑪 8:25

答句：你是我的助佑、我的解救者。

祈禱文

上主，求你快來拯救我們，速來救助你的僕人（××），使他（她）戰勝仇敵魔鬼的誘惑後，能常常享有你的護佑。以上所求是靠我們的主基督。

眾答：阿們。

二、福音

76. 或：撒旦，退到後面去！

瑪 4:1-11

77. 或：他們因我的名驅逐魔鬼

谷 16:15-18

78. 或：他來毀滅他們

谷 1:21b-26

79. 或：連魔鬼都屈服於他們

路 10:17-20

80. 或：我是仗賴天主的手指驅魔

路 11:14-23

三、驅魔經文

81. 另一懇禱式經文（參閱以上 61 條）

掌管天和地的天主，

天使和總領天使的天主，

諸聖祖的天主，諸先知的天主，

諸宗徒的天主，諸殉道者的天主，

諸司祭的天主，諸守貞者的天主，

除你以外，沒有其他的神，

你是一切有形與無形之物的創造者，

諸聖人的天主，諸聖女的天主，

天主，你有能力使死者復生，使勞苦者安息，

天主，你願意拯救所有的人，

並且，你如此深愛世人，

竟然賜下你的獨生子，

以毀壞魔鬼的工程。

我們謙恭地祈求享有光榮與尊威的你，

解救你這位僕人，使他（她）脫離地獄之神的權下、羅網、欺騙及惡行，

並求你保佑他（她）安全無恙。
上主，懇求你遣發真理之神，
就是你的聖子所應許其門徒們的聖神；
求你從天上遣發你施慰者〔聖神〕，
你曾從天上有如閃電般把魔鬼拋下來，
求你遣發施慰者，
他很久就抗拒我們人性的控告者和壓迫者，
使我們避免一切有害的事物。
以上所求是靠我們的主基督。

眾答：阿們。

82. 另一命令式經文

人類的舊敵，我驅逐你，
從這天主的肖像（××）身上退出去！
我們的主耶穌基督這樣命令你，
他的謙遜戰勝了你的傲慢，
他的慷慨破壞了你的嫉妒，
他的良善壓制了你的兇暴。

謊言之父，你要閉口，
不要阻擋這位天主的僕人，
稱頌天主、讚美天主。
耶穌基督這樣命令你，
他是天主的智慧、真理的光輝，
他的話語就是神和生命。

不潔之神，
從天主這位僕人身上出去罷，
讓位給聖神！
耶穌基督這樣命令你，
他是天主子，也是人子，
他生自聖神和貞女，純潔無瑕，
以自己的寶血洗滌了世界。

因此，撒旦，退出去！
因耶穌基督之名，退出去！
他是強有力的天主的手指，
把你扔出去，並摧毀了的國度；
藉由教會的信德和祈禱，離去罷！

因聖十字架V的德能，快逃離罷！
在十字架上，
為我們犧牲的溫良的羔羊，
我們的主、耶穌基督，
從你殘暴的權下曾把我們救出。
他是天主，永生永王。

眾答：阿們。

83. 另一懇禱式經文（參閱以上 61 條）

萬軍的上主，你是神聖的，
上天、下地充滿你的光榮，
因為是你創造了宇宙中的一切。
你坐於革魯賓之上，並居住在高天，
你俯視諸天和大地，並透視深淵，
上主，請張開眼睛，
垂視你的受造物（××）的苦難，
我們為他（她）懇求你：
請發揮你的威能，
遣發你的施慰者聖神，
使他以其德能逐退魔鬼的一切壓迫、
驅除他的虛偽和嫉妒，
好使你的僕人能誠心誠意
為你做應做的服役。

天主，人類的創造者和再造者，
已從起初按照你的肖像造成了人，
並託付他管理世界萬物，
使他統領一切受造物，
事奉你為唯一造物主，
我們懇求你記起，
被罪惡所傷害的人的處境，
並垂視你這位僕人（××），
他（她）受到魔鬼的欺壓，
求你顯示你的善心，
使他（她）脫離仇敵的掌握，
好能承認你是唯一天主和上主。
無限慈悲的天主，
你為救贖我們，

肯遣發你的唯一子到世界上來，
使所有相信他的人，不致喪亡，
反而得到永生，
你又把你自己的兒子高舉在十字架上，
使他在消除死亡的債券後，
能吸引一切歸向他，
求你憐憫懇求你的教會，
她為你遭受困難的這位僕人(××)祈禱，
求賜他(她)脫離一切逆境，
以你的右手保護他(她)，
因為他(她)是我們的主耶穌基督
用他的血所救贖的。
他是天主，永生永王。

眾答：阿們。

84. 另一命令式經文(參閱以上 62 條)

我藉由永生的天主、真實的天主、神聖的天主
驅逐你、你這極為不潔的神、信德的仇敵，
人類的對頭、死亡的導引者、謊言之父、邪惡之源，
人類的誘惑者、痛苦的製造者。
我因我們的主耶穌基督之名，
鄭重驅逐你這可咒罵的毒龍，
從天主所塑造的這人身上出去，逃離罷！

基督自己命令你，
他曾從至高之天，
讓你下降到至深的陰府。

基督自己命令你，
他曾給大海、狂風、暴雨出命。

基督自己命令你，
他是降生成人的天主永恆聖言，
為了拯救因你的嫉妒而迷失的人類，
他謙卑自下，服從至死。

你要敬畏他，
他在依撒格身上作犧牲，
在若瑟身上被出賣，

在羔羊身上被宰殺，
在人身上被釘十字架，
然後成為陰府的戰勝者。
讓位給基督罷！
在他身上你找不到任何出自你的作為。

你要屈服於天主大能的手下；
我們呼求耶穌聖名時，
你要恐懼，快逃避罷！
地獄諸惡魔對耶穌恐懼，
天上的異能天使、
大能及宰制天使都屬於他；
革魯賓及色辣芬
以永不疲倦的歌聲讚美他說：
聖、聖、聖，萬軍的天主上主。

因此，你退出去罷！
因父**V**，及子**V**，及聖神**V**之名：
藉此聖十字架**V**的記號，
讓位給聖神罷！
這是我們的主耶穌基督的十字聖號，
他是天主，永生永王。

眾答：阿們。

驅邪禮典：附錄一

在教會特殊情況中可用的懇禱及驅魔儀式

(台灣地區主教團禮儀委員會譯，摘自《驅邪禮典》，2001年，74-81頁。)

1. 魔鬼及其他鬼類的臨在，不僅出現和存在於被誘惑或被騷擾的人身上，而且也以某種獨特行動出現於被滲透的事物及地方，並且存在於各種反對和迫害教會的形式上。如果教區主教，在特殊情況中，認為適於召集信友在司鐸領導和指揮下做祈禱，則可採用以下所提供的祈禱儀式。
2. 司鐸向集會的群眾說：
因父、及子、及聖神之名。
大家畫十字聖號說：
阿們。
3. 司鐸伸手致候：
全能的天主聖父願意所有的人都得救，願他與你們同在。
眾答：也與你的心靈同在。
或
願主與你們同在。
眾答：也與你的心靈同在。
或用其他批准的致候詞
4. 然後司鐸向站立的信友簡短致詞，為舉行的祈禱禮做心靈的準備。此時適於作簡短聖道禮儀，並依照所讀聖經講道，講論對基督勝利的希望和天使們的援助。讀經及答唱詠可取自聖經選讀集。
5. 可誦念諸聖禱文，司鐸可用以下禱詞做結束：
造物主聖神，求你大發慈悲助佑你的大公教會，以你發自上天的德能強化並堅定她，以抗拒仇敵們的攻擊；並以你的聖愛和恩寵，更新你曾予以敷油的眾僕人的精神，使他們在你內稱揚聖父及他的獨生子、我們的主耶穌基督。

眾答：阿們。

6. 也可加念信友禱詞，之後常念天主經。

7. 然後司鐸自己合十，接著說：

我因我們的主天主耶穌基督之名，靠無玷童貞瑪利亞、天主之母，總領天使彌額爾，聖伯多祿和聖保祿及諸位聖人聖女的代禱，並且憑藉託付於我的、那受自教會職務的神聖權威，安然出擊，以驅逐惡魔欺騙伎倆的侵犯。

8. 大家一齊誦念：

詠 67:2-3

領：看，這主的十字架，敵對的惡黨快逃走罷！

答：猶大支派之獅、達味之根已經勝利。

領：上主，求你對我們大發慈悲，

答：如同我們對你所期待的。

領：上主，求你俯聽我的祈禱，

答：我的呼聲上達於你。

9. 司鐸合十說：

請大家祈禱。

大家與司鐸默禱片刻。

掌管天和地的天主，

天使和總領天使的天主，

諸聖祖的天主，諸先知的天主，

諸宗徒的天主，諸殉道者的天主，

諸司祭的天主，諸守貞者的天主，

除你以外，沒有其他的神，

其他的神也不能存在，

你是一切有形與無形之物的創造者，

你的王國沒有窮盡：

我們謙恭地祈求享有光榮和權威的你，

從地獄惡神的權下、欺騙、惡行中，

以你的大能解救我們，並保護我們安全無恙。

以上所求，是靠我們的主基督。

眾答：阿們。

10. 然後司鐸，如認為合適，伸手念以下的命令式經文。

在場信友保持靜默聆聽。

我因我們的主耶穌基督之名及其德能，
驅逐你，每個不潔的惡神，
每種黑暗的勢力，
每種地獄反對者的攻擊，
每個軍旅、集團和魔鬼幫派！
你要從天主的教會、
從照天主肖像所造的、並由天主羔羊寶血所救贖的靈魂上，
撤出去、逃離罷！

狡猾的毒蛇，不要再擅敢，
欺騙人類，迫害天主的教會，
打擊並如同篩檢小麥一樣磨難天主的選民。
至高的天主命令你，
你心高氣傲妄想與天主相比；
他願意拯救所有的人，
使他們都前來認識真理。

天主父命令你；
天主子命令你；天主聖神命令你。
基督命令你，
他是降生成人的天主永恆聖言，
他為了拯救被你的嫉妒所迷失的人類，
謙卑自下，服從至死；
他在堅固的磐石上建立了他的教會，
有地獄的勢力攻擊他，
但耶穌預言，這勢力總不能勝過她，
因為耶穌將永遠與她同在，
直到今世的終結。

聖十字架的V記號命令你，
基督信仰所有奧蹟之德能命令你。
天主之母傑出的童貞瑪利亞命令你，
她因自己的謙遜，
從始胎無染罪污的第一剎那，
就踏碎了你驕傲的頭顱。

聖伯多祿和聖保祿，
以及其他諸聖宗徒的信德命令你。
諸聖殉道的血，
以及諸聖人聖女的熱誠代禱命令你。

因此，魔鬼的軍旅，
我藉由永生的天主，
藉由真實的天主，
藉由聖潔的天主，
藉由深愛人類的天主，鄭重地驅逐你，
他如此愛世人，竟賜下自己的獨生子，
使凡信他的人不致喪亡，
反而得到永生：
你要終止欺騙人類，
勿再獻給他們失掉永生的毒酒；
要停止危害教會，
不再控制她的自由。

走罷，撒旦！
你這個謊言之父，
人類得救的仇敵。
讓位給基督罷！
你在他身上找不到任何來自你的作為。
你要讓位給至一、至聖、至公、從宗徒傳下來的教會，
她是基督以自己的寶血所救贖的。
你屈服在天主大能的手下罷！
因耶穌之名，
你要懼怕、快逃走罷！
地獄惡神都怕他，
天上的異能天使、
大能及宰制天使都隸屬於他：
革魯賓及色辣芬不停地讚美他說：
聖、聖、聖、上主、萬軍的天主。

11. 然後歌唱或誦念以下對經：（Sub tuum praesidium）

天主聖母，
我們投靠妳，求妳保護，
在急難中向妳哀求，不要轉面不顧；

光耀的、可讚美的童貞母，
在諸多危險中，懇請妳常來救助。

可誦念向總領天使呼求的禱詞，或其他信友熟悉的禱詞。

總領天使、聖彌額爾，
天上軍旅至尊榮的首領，
請在戰爭中保佑我們，
抵抗邪惡的領導及掌權者，
反對世界黑暗勢力的頭目，
攻擊天上惡神的醜行。
請來援助我們人類，
我們是按照天主的肖像所造的，
也是從魔鬼暴虐下以高價買回來的。
聖教會尊敬你為守護者及主保；
上主把被救贖的靈魂託付於你，
安置他們在天上的幸福中。
請祈求和平的天主，
把撒旦壓制在我們腳下，
使他不再奴役人類，
不再危害教會。

請把我們的祈禱呈獻在至高天主台前，
使上主快速對我們顯示慈悲，
使你擒獲毒龍、古蛇，就是魔鬼和撒旦，
予以網綁，扔入深淵中，
如此，他們不能再誘惑人類。
阿們。

12. 司鐸向場所灑聖水。然後按常規降福在場群眾，並遣散。

附錄二 信友私人可用的懇禱經文 為抵禦黑暗的勢力

(台灣地區主教團禮儀委員會譯，摘自《驅邪禮典》，2001年，82-90頁，惟省去祈禱文第1, 2, 4, 6, 7, 10號。)

祈禱文

3. 人類的創造者和保護者、天主，
你按照你的肖像塑造了人，
並藉洗禮的恩寵奇妙地予以再造，
請垂視你的僕人我，
並傾聽我的懇切祈禱。
求你恩賜在我心中升起你榮耀的光輝，
祛除一切恐慌、憂慮和怕懼，
心靈保持安寧，
而能與你教會中的兄弟姐妹，
共同讚美你。
以上所求是靠我們的主基督。阿們。

5. 天主，你願意我們藉由你收養之恩，
使我們成為光明之子，
懇求你俯允，
不要讓我被魔鬼的黑暗所包圍，
而要使我能常顯明地
存留在你所賜予的自由的光輝中。
以上所求是靠我們的主基督。阿們。

8. 向童貞聖瑪利亞呼求 (*Sub tuum praesidium*)。

天主聖母，
我們投靠妳，求妳保護，
在急難中向妳哀求，不要轉面不顧；
光耀的、可讚美的童貞母，
在諸多危險中，懇請妳常來救助。

憂苦者之安慰，請為我們祈禱。
基督信徒之助佑，請為我們祈禱。

聖潔之貞女，我們應當讚美妳；
請賜給我們力量抵抗妳的仇敵。
我的母親，我的依靠。
天主之童貞母、瑪利亞，請為我祈求耶穌。
世界至尊之王后，
卒世童貞瑪利亞，
妳生育了萬民的救主基督，
請為我們的和平與得救祈求主耶穌。
聖瑪利亞，諸寵之母，
慈悲之母，
請保佑我們免陷於敵手，
在臨終時接受我們。
至仁慈的童貞瑪利亞，
在一切痛苦、困難和急需中，
請施以援手；
並請為我轉求妳的愛子，
使我脫免一切兇惡
和身心的各種危險。

至仁慈的童貞聖瑪利亞，求妳記憶，
從來沒有聽過，
任何投靠妳、求妳救助、求妳保護的人，
妳置之不顧。
我懷著這樣的信心，
投奔到妳、童貞者中之童貞聖母台前；
罪人我、站立在妳面前哀求。
聖言之母，請不要不理我的禱聲，
求妳仁慈俯聽、予以應允。

9. 向總領天使彌額爾呼求

總領天使聖彌額爾，請在戰亂時保佑我們；
幫助我們抵抗魔鬼的邪惡和妒恨。
我們懇切祈求，願天主命令他：
也請天上軍旅的首領、你，
把在世界上到處謀害靈魂的撒旦及其他惡神，
以天主的能力驅逐到地獄裡去。阿們。